



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2698

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS
OVERSEAS 30c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2698

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 162]

PRETORIA, 1 DECEMBER 1978
DESEMBER

[No. 6230

PROCLAMATION

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 314, 1978

**APPOINTMENT AND RE-APPOINTMENT OF
MEMBERS OF THE SPECIAL COURTS FOR
HEARING INCOME TAX APPEALS**

Whereas by Proclamation 281 of 1973 the following persons were appointed under the provisions of section 83 (5) (a) of the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962), as members of the special courts for hearing income tax appeals, constituted under the provisions of subsection (3) of the said section—

(a) as accountant member thereof: Andries Petrus Viljoen, of Bloemfontein; and

(b) as commercial members thereof: Leo Borman, of East London, Johannes Stephanus van Niekerk and Allan Philip Jones, both of Bloemfontein;

And whereas the appointments of the said members expire on 6 December 1978;

Now, therefore, under the powers vested in me by subsection (5) (b) of the said section, I do hereby re-appoint the said persons as members of the said special courts for a further period of five years from the date of this Proclamation subject to the provisions of the proviso to subsection (5) (a) of the said section;

And further, in terms of the provisions of subsection (5) (a) of the said section, I do hereby appoint André du Randt Louw of Port Elizabeth as accountant member of the said special courts.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-seventh day of October, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

B. J. VORSTER, State President.

By Order of the State President-in-Council:

O. P. F. HORWOOD.

PROKLAMASIE

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 314, 1978

**AANSTELLING EN HERAANSTELLING VAN
LEDE VAN DIE SPESIALE HOWE VIR DIE VER-
HOOR VAN INKOMSTEBELASTINGAPPËLSAKE**

Nademaal die volgende persone kragtens die bepalings van artikel 83 (5) (a) van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), as lede van die spesiale howe vir die verhoor van inkomstebelastingappëlsake, ingestel kragtens die bepalings van subartikel (3) van daardie artikel, by Proklamasie 281 van 1973 aangestel is—

(a) as rekenmeesterlid daarvan: Andries Petrus Viljoen, van Bloemfontein; en

(b) as kommersiële lede daarvan: Leo Borman, van Oos-Londen, Johannes Stephanus van Niekerk en Allan Philip Jones, albei van Bloemfontein;

En nademaal die ampstyd van genoemde lede op 6 Desember 1978 verstryk;

So is dit dat ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (5) (b) van genoemde artikel genoemde persone, vir 'n verdere tydperk van vyf jaar met ingang van die datum van hierdie Proklamasie as lede van genoemde spesiale howe, behoudens die voorbehoudsbepalings van subartikel (5) (a) van genoemde artikel heraanstel;

En voorts stel ek, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (5) (a) van genoemde artikel André du Randt Louw van Port Elizabeth aan as rekenmeesterlid van genoemde spesiale howe.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-entwintigste dag van Oktober Eenduisend Negehoonderd Agt-en-sewentig.

B. J. VORSTER, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

O. P. F. HORWOOD.

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
ECONOMICS AND MARKETING**

No. R. 2363 1 December 1978

**TARIFFS.—KLERKSDORP NATIONAL FRESH
PRODUCE MARKET—CORRECTION**

The Schedule to Government Notice R. 2157 of 27 October 1978 is hereby corrected by the substitution in item 3 (g) (ii) of clause 2 of the Afrikaans text for the words "Per eenheid—sak, sakkie, kis, ens.: 1c" of the words "Gradering van eiers, per dosyn: 1c".

No. R. 2389 1 December 1978

**PROHIBITION OF THE PURCHASE AND SALE
OF FRUIT INTENDED FOR CANNING OTHER-
WISE THAN IN ACCORDANCE WITH A WRIT-
TEN AGREEMENT**

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has in terms of section 41 of that Scheme, with my approval imposed the prohibitions in substitution of the prohibitions published by Government Notice R. 2477 of 2 December 1977.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, shall have a corresponding meaning and—

"grade" means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968.

2. No producer shall sell during the period from the date of publication hereof to 31 January 1979, inclusive, any quantity of apricots intended for canning to any canner, and no canner shall purchase any quantity of such apricots from any producer during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a copy has been submitted to the Board on or before those dates and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such apricots subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 4 December 1978 in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 11 December 1978 in the case of a producer who sells his crop to one canner only.

3. (1) No person who deals in the course of trade with apricots may during the period from publication hereof to 31 January 1979, sell any quantity of apricots intended for canning to a person who deals in the course of trade with canning fruit by processing it into canned products, otherwise than in accordance with a written

GOEWERMENSKENNISGEWINGS**DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING**

No. R. 2363 1 Desember 1978

**TARIEWE.—KLERKSDORP NASIONALE VARS-
PRODUKTEMARK—VERBETERING**

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 2157 van 27 Oktober 1978 word hierby verbeter deur in die Afrikaanse teks onder item 3 (g) (ii) van klousule 2 die woorde "Per eenheid—sak, sakkie, kis, ens.: 1c" deur die woorde "Gradering van eiers, per dosyn: 1c" te vervang.

No. R. 2389 1 Desember 1978

**VERBOD OP DIE KOOP EN VERKOOP VAN
VRUGTE BESTEM VIR INMAAK ANDERSINS
AS IN OOREENSTEMMING MET 'N SKRIFTE-
LIKE OOREENKOMS**

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, genoem in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikel 41 van daardie Skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbodsbepalings, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2477 van 2 Desember 1977.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"graad" 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968.

2. Geen produsent mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Januarie 1979 aan 'n inmaker 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem, verkoop nie, en geen inmaker mag van 'n produsent 'n hoeveelheid van sodanige appelkose gedurende genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datums as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan afskrifte voor of op daardie datums aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige appelkose op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 4 Desember 1978 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 11 Desember 1978 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop.

3. (1) Geen persoon wat met appelkose as 'n besigheid handel mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Januarie 1979, 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem verkoop aan 'n persoon wat met inmaakvrugte as 'n besigheid handel deur dit tot ingemaakte produkte te verwerk nie,

agreement entered into on or before 11 December 1978, or such later date as the Board may in special circumstances, allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such apricots subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister.

(2) For the purpose of this clause "deal in the course of trade" includes—

- (a) the act of drying apricots; and
- (b) the handling of apricots for canning purposes.

No producer shall sell during the period terminating on 30 April 1979, any quantity of clingstone peaches intended for canning, and no canner shall purchase any quantity of such peaches from any producer during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such peaches subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 11 December 1978 in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 18 December 1978 in the case of a producer who sells his crop to one canner only.

5. No producer or co-operative society or co-operative company shall, during the period terminating on 31 May 1979, sell any quantity of Bon Chrétien pears intended for canning to any canner, and no canner shall purchase any quantity of such pears from any producer or a co-operative society or co-operative company during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such pears subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 11 December 1978 in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 18 December 1978 in the case of a producer who sells his crop to one canner only, and a co-operative society or a co-operative company.

6. No canner shall during the period terminating on 31 May 1979, purchase from any other canner, any quantity of Bon Chrétien pears intended for canning otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before 19 February 1979, or such later date as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such pears subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister.

7. Government Notice R. 2477 of 2 December 1978 is hereby repealed.

behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op 11 Desember 1978 of so 'n later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige appelkose op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het.

(2) Vir die doeleindes van hierdie klousule beteken "as 'n besigheid handel" ook—

(a) die handel van appelkose te droog; en

(b) die hantering van appelkose vir inmaakdoeleindes.

4. Geen produsent mag gedurende die tydperk eindigende op 30 April 1979 aan 'n inmaker 'n hoeveelheid taaipitperskes vir inmaak bestem, verkoop nie, en geen inmaker mag van 'n produsent 'n hoeveelheid van sodanige perskes gedurende die genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datums as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige taaipitperskes op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 11 Desember 1978 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 18 Desember 1978 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop.

5. Geen produsent of koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, mag gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1979, aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Bon Chrétienpere vir inmaak bestem, verkoop nie en geen inmaker mag van 'n produsent of koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, 'n hoeveelheid van sodanige pere gedurende genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige pere op voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 11 Desember 1978 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 18 Desember 1978 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop, en 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy.

6. Geen inmaker mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Mei 1979, 'n hoeveelheid Bon Chrétienpere vir inmaak bestem van 'n ander inmaker koop of aan 'n ander inmaker verkoop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op 19 Februarie 1979 of so 'n later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige pere op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het.

7. Goewermentskennisgewing R. 2477 van 2 Desember 1977 word hierby herroep.

No. R. 2390

1 December 1978

MINIMUM PRICES OF CLINGSTONE PEACHES, BON CHRÉTIEN PEARS AND APRICOTS INTENDED FOR CANNING

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has, in terms of section 39 of that Scheme, with my approval imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto, in substitution of the prohibitions published by Government Notice R. 2476 of 2 December 1977.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968.

2. No person shall sell or dispose of any quantity of Canning Grade clingstone peaches intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such clingstone peaches, from a person at a price on the premises of the seller, below R126 per metric ton.

3. No person shall sell or dispose of any quantity of Canning Grade Bon Chrétien pears intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such pears from a person at a price on the premises of a seller, below R96 per metric ton.

4. No person shall sell or dispose of any quantity of apricots intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such apricots from a person at a price on the premises of the seller below—

(a) R112 per metric ton for Canning Grade, in the case of Bulida apricots;

(b) R125 per metric ton for Canning Grade, in the case of Royal and Peek-a apricots.

5. The prices referred to in clauses 2, 3 and 4 may, in the case where any levies are payable by the buyer to the Board on the relevant quantity of clingstone peaches, Bon Chrétien pears or Bulida, Royal and Peek-a apricots, be reduced by an amount not exceeding R4 per metric ton.

6. Government Notice R. 2476 of 2 December 1977 is hereby repealed.

No. R. 2391

1 December 1978

LEVY AND SPECIAL LEVY ON DECIDUOUS FRUIT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the

No. R. 2390

1 Desember 1978

MINIMUM PRYSE VIR TAAIPITPERSKES, BON CHRÉTIENPERE EN APPELKOSE BESTEM VIR INMAAK

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, genoem in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikel 39 van daardie Skema, met my goedkeuring die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die verbodsbepaling afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2476 van 2 Desember 1977.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968.

2. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Inmaakgraadtaaipitperskes vir inmaak bestem verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige taaipitperskes verkry nie, teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as R126 per metrieke ton.

3. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Inmaakgraad Bon Chrétienpere vir inmaak bestem verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige pere verkry nie, teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as R96 per metrieke ton.

4. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem, verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige appelkose verkry nie teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as—

(a) in die geval van Bulida-appelkose, R112 per metrieke ton vir Inmaakgraad;

(b) in die geval van Royal- en Peek-a-appelkose, R125 per metrieke ton vir Inmaakgraad.

5. Die in klousules 2, 3 en 4 bedoelde pryse kan, in die geval waar enige heffings op die betrokke hoeveelheid taaipitperskes of Bon Chrétienpere of Bulida-, Royal- of Peek-a-appelkose deur die koper aan die Raad betaalbaar is, verminder word met 'n bedrag van hoogstens R4 per metrieke ton.

6. Goewermentskennisgewing R. 2476 van 2 Desember 1977 word hierby herroep.

No. R. 2391

1 Desember 1978

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SAGTEVRUGTE

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat

Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, has in terms of sections 18 and 19 of the said Scheme, with my approval imposed the levy and special levy set out in the Schedule hereto, in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 2472 of 2 December 1977, as amended.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. A levy and a special levy are hereby imposed—

(a) at the rates shown in Table 1 hereof on deciduous fruit produced anywhere in the Republic and intended to be exported for sale and sold through the Board;

(b) at the rates shown in Table 2 hereof on deciduous fruit produced in the controlled area (other than freestone peaches, nectarines, plums and prunes produced in the Magisterial Districts of George, Humansdorp, Knysna and Uniondale) and intended to be sold in the Republic, South West Africa, Lesotho, Swaziland, Transkei, Bophuthatswana and overborder territories and sold through the Board;

(c) at the rates shown in Table 3 hereof on—

(i) deciduous fruit produced anywhere in the Republic and exported from the Republic by any person other than the Board;

(ii) deciduous fruit produced in the controlled area (other than apples, apricots and pears produced in that area, and freestone peaches, nectarines, plums and prunes produced in the Magisterial Districts of George, Humansdorp, Knysna and Uniondale) and sold in the registration area, the marketing area, South West Africa, Lesotho, Transkei, Bophuthatswana and Swaziland under authority of a permit issued in terms of section 17 (p) of the said Scheme: Provided that the levies contemplated in subparagraphs (i) and (ii) shall not apply to deciduous fruit purchased from the Board, or from a person who sold such deciduous fruit under authority of a permit referred to in the said subparagraph (ii);

(d) at the rates shown in Table 4 hereof on pears and apples produced anywhere in the Republic and sold in the Republic for fresh consumption—

(i) on a municipal fresh produce market or on behalf of any person other than the Board;

(ii) by or on behalf of a producer otherwise than through the Board.

3. Government Notice R. 2472 of 2 December 1977 is hereby repealed.

die Sagtevrugteraad, genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikels 18 en 19 van genoemde Skema, met my goedkeuring die heffing en spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2472 van 2 Desember 1977, soos gewysig.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. 'n Heffing en spesiale heffing word hierby opgelê—

(a) teen die tariewe uiteengesit in Tabel 1 hiervan, op sagtevrugte op enige plek in die Republiek geproduseer en bestem om uitgevoer te word vir verkoop en deur die Raad verkoop;

(b) teen die tariewe uiteengesit in Tabel 2 hiervan, op sagtevrugte wat in die beheerde gebied geproduseer is (behalwe lospitperskes, kaalperskes, pruime en pruimedante in die landdrostdistrikte George, Humansdorp, Knysna en Uniondale geproduseer) en bestem vir verkoop in die Republiek, Suidwes-Afrika, Lesotho, Swaziland, Transkei, Bophuthatswana en buitengrensegebiede en deur die Raad verkoop;

(c) teen die tariewe uiteengesit in Tabel 3 hiervan op—

(i) sagtevrugte op enige plek in die Republiek geproduseer en uit die Republiek uitgevoer deur enige persoon anders as die Raad;

(ii) sagtevrugte in die beheerde gebied geproduseer (behalwe appels, appelkose en pere in daardie gebied geproduseer en lospitperskes, kaalperskes, pruime en pruimedante in die landdrostdistrikte George, Humansdorp, Knysna en Uniondale geproduseer) en verkoop in die registrasiegebied, die bemarkingsgebied, Suidwes-Afrika, Lesotho, Transkei, Bophuthatswana en Swaziland kragtens 'n permit uitgereik in terme van artikel 17 (p) van die genoemde Skema: Met dien verstande dat die subparagrafe (i) en (ii) beoogde heffings nie van toepassing is op sagtevrugte wat van die Raad gekoop is, of van 'n persoon wat sodanige sagtevrugte verkoop het op gesag van 'n permit in genoemde subparagraaf (ii) bedoel;

(d) teen die tariewe uiteengesit in Tabel 4 hiervan op pere en appels op enige plek in die Republiek geproduseer en in die Republiek vir varsverbruik verkoop—

(i) op 'n munisipale varsproduktemark of ten behoeve van enigiemand behalwe die Raad;

(ii) deur of ten behoeve van 'n produsent behalwe deur bemiddeling van die Raad.

3. Goewermentskennisgewing R. 2472 van 2 Desember 1977, soos gewysig, word hierby herroep.

TABLE 1

Kind of fruit	Type of packing	Levy per container in cents	Special levy per container in cents
Apricots...	Double-layer tray and tray equivalent of the composite carton	17,2	3,6
Peaches and nectarines	Single-layer carton and carton equivalent of the S/L tray	17,2	1,5
Plums.....	Single-layer tray and tray equivalent of the composite carton	17,2	4,4
Plums and prunes	Double- and three-layer tray and tray equivalent of the composite carton	17,2	8,4
Pears.....	Single-layer carton.....	17,2	3,6
Pears.....	Case.....	17,2	13,4
Pears.....	Carton.....	17,2	11,9
Grapes....	Carton.....	17,2	18,1
Apples....	Carton.....	17,2	16,1

TABLE 2

Kind of fruit	Type of packing	Levy per container in cents	Special levy per container in cents
Peaches and nectarines	Single-layer tray and tray equivalent of the S/L carton	11,5	0,5
Plums.....	Single-layer tray.....	11,5	0,5
Plums.....	Double-layer tray and 9,1 kg..	11,5	1,0
Prunes.....	5,4 kg.....	11,5	1,0
Grapes....	Box (equivalent of 4,5 kg)....	11,5	1,0

TABLE 3

Kind of fruit	Type of packing	Levy per container in cents	Special levy per container in cents
Apricots...	Single- and double-layer tray/carton	1,7	—
Peaches and nectarines	Single-layer tray/carton.....	1,7	—
Plums.....	Single-layer tray/carton.....	1,7	—
Plums.....	Double-layer tray/carton and 9,1 kg	1,7	—
Prunes.....	5,4 kg.....	1,7	—
Pears.....	Units less than 15 kg.....	1,7	1,5
Pears.....	Units 15 kg and more.....	1,7	3,5
Grapes....	Box/carton.....	1,7	—
Apples....	Units up to and including 10 kg	1,7	1,5
Apples....	Units exceeding 10 kg.....	1,7	3,5

TABLE 4

Kind of fruit	Type of packing	Special levy per container in cents
Pears.....	Units less than 15 kg.....	1,5
Pears.....	Units 15 kg and more.....	3,5
Apples....	Units up to and including 10 kg.....	1,5
Apples....	Units exceeding 10 kg.....	3,5

TABEL 1

Soort vrugte	Soort verpakking	Heffing per houer in sent	Spesiale heffing per houer in sent
Appelkose	Dubbellaagkissie en kissie-ekwivalent van die samegestelde karton	17,2	3,6
Perskes en kaal-perskes	Enkellaagkarton en kartonekwivalent van E/L-kissie	17,2	1,5
Pruime....	Enkellaagkissie en kissie-ekwivalent van die samegestelde karton	17,2	4,4
Pruime en pruime-dante	Dubbel- en drielaagkissie en kissie-ekwivalent van die samegestelde karton	17,2	8,4
Pere.....	Enkellaagkarton.....	17,2	3,6
Pere.....	Kis.....	17,2	13,4
Pere.....	Karton.....	17,2	11,9
Druive....	Karton.....	17,2	18,1
Appels....	Karton.....	17,2	16,1

TABEL 2

Soort vrugte	Soort verpakking	Heffing per houer in sent	Spesiale heffing per houer in sent
Perskes en kaal-perskes	Enkellaagkissie en kissie-ekwivalent van die E/L-karton	11,5	0,5
Pruime....	Enkellaagkissie.....	11,5	0,5
Pruime....	Dubbellaagkissie en 9,1 kg....	11,5	1,0
Pruime-dante	5,4 kg.....	11,5	1,0
Druive....	Kissie (ekwivalent van 4,5 kg)...	11,5	1,0

TABEL 3

Soort vrugte	Soort verpakking	Heffing per houer in sent	Spesiale heffing per houer in sent
Appelkose	Enkel- en dubbellaagkissie/karton	1,7	—
Perskes en kaal-perskes	Enkellaagkissie/karton.....	1,7	—
Pruime....	Enkellaagkissie/karton.....	1,7	—
Pruime....	Dubbellaagkissie/karton en 9,1 kg	1,7	—
Pruime-dante	5,4 kg.....	1,7	—
Pere.....	Eenhede minder as 15 kg.....	1,7	1,5
Pere.....	Eenhede 15 kg en meer.....	1,7	3,5
Druive....	Kissie/Karton.....	1,7	—
Appels....	Eenhede tot en met 10 kg.....	1,7	1,5
Appels....	Eenhede bo 10 kg.....	1,7	3,5

TABEL 4

Soort vrugte	Soort verpakking	Spesiale heffing per houer in sent
Pere.....	Eenhede minder as 15 kg.....	1,5
Pere.....	Eenhede 15 kg en meer.....	3,5
Appels....	Eenhede tot en met 10 kg.....	1,5
Appels....	Eenhede bo 10 kg.....	3,5

No. R. 2392

1 December 1978

BREAD PRICES.—AMENDMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Board, referred to in section 6 (1) of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, has, under section 37 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, further amended the prohibition published by Government Notice R. 704 of 26 April 1974 as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 704 of 26 April 1974, as amended, is hereby further amended by—

- (a) the substitution in subclause (1) (a) of clause 2 for the figure "24" of the figure "30";
- (b) the substitution in subclause (1) (b) of clause 2 for the figure "26" of the figure "32"; and
- (c) the substitution in subclause (1) (a) of clause 3 for the figure "28" of the figure "34".

No. R. 2393

1 December 1978

**PROHIBITION OF THE SALE OF LEMONS.—
REVOCATION**

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation R. 121 of 1964, as amended, has in terms of section 21 of the said Scheme, with my approval and with effect from 4 December 1978, repealed the prohibition published by Government Notice R. 290 of 17 February 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF FORESTRY

No. R. 2361

1 December 1978

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER SECTION 8 OF THE WATTLE BARK INDUSTRY ACT, 1960 (ACT 23 OF 1960)

The Minister of Forestry has, in terms of section 8 (1) (i) of the Wattle Bark Industry Act, 1960 (Act 23 of 1960), amended the regulations promulgated under Government Notice R. 262 of 25 February 1977, as amended by Government Notice R. 1045 of 26 May 1978, as set out in the Annexure hereto.

ANNEXURE

The following regulation is hereby substituted for regulation 5:

"The Secretary may appoint not more than three persons as inspectors."

No. R. 2392

1 Desember 1978

BROODPRYSE.—WYSIGING

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Koringraad genoem in artikel 6 (1) van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, kragtens artikel 37 van daardie Skema met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 704 van 26 April 1974, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 704 van 26 April 1974, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

- (a) in subklousule (1) (a) van klousule 2 die syfer "24" deur die syfer "30" te vervang;
- (b) in subklousule (1) (b) van klousule 2 die syfer "26" deur die syfer "32" te vervang; en
- (c) in subklousule (1) (a) van klousule 3 die syfer "28" deur die syfer "34" te vervang.

No. R. 2393

1 Desember 1978

**VERBOD OP DIE VERKOOP VAN SUUR-
LEMOENE.—OPHEFFING**

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 121 van 1964, soos gewysig, kragtens artikel 21 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 4 Desember 1978, die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 290 van 17 Februarie 1978, herroep het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU

No. R. 2361

1 Desember 1978

WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 8 VAN DIE WET OP DIE WATTELBIJWERKHEID, 1960 (WET 23 VAN 1960)

Die Minister van Bosbou het kragtens artikel 8 (1) (i) van die Wet op die Wattlebasnywerheid, 1960 (Wet 23 van 1960), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 262 van 25 Februarie 1977, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1045 van 26 Mei 1978, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Regulasie 5 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Die Sekretaris kan hoogstens drie persone as inspekteurs aanstel."

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 2351

1 December 1978

AMENDMENT OF THE RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS OF THE SOUTH WEST AFRICA DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

Notice is hereby given that the following amendments to the rules regulating the conduct of the proceedings of the South West Africa Division of the Supreme Court of South Africa, published under Government Notice R. 3292, dated 12 September 1969, have, in terms of section 43 (2) (b) of the Supreme Court Act, 1959 (Act 59 of 1959), been made by the Judge President of that division:

The amendment of rule 2 by the substitution for sub-rule (1) of the following subrule:

“(1) For the despatch of civil business there shall be two terms yearly, namely—

(a) from 1 February to 15 June, inclusive; and

(b) from 1 August to 30 November, inclusive; and

four inter-term days, namely 15 January, 30 June, 15 July and 15 December, whereas the rest of the year shall be vacation.”

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 2352

1 December 1978

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956**ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Contracting Industry, shall be binding, with effect from 22 December 1978 and for the period ending 21 June 1979, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from 22 December 1978 and for the period ending 21 June 1979, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Province of the Transvaal; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Province of the Transvaal and with effect from 22 December 1978 and for the period ending 21 June 1979, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Blacks employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Blacks in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 2351

1 Desember 1978

WYSIGING VAN DIE REËLS WAARBY DIE VER- RIGTINGS VAN DIE SUIDWES-AFRIKA- AFDELING VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA GEREËL WORD

Kennis word hierby gegee dat die volgende wysigings aan die reëls waarby die verrigtings van die Suidwes-Afrika-afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 3292 van 12 September 1969, kragtens artikel 43 (2) (b) van die Wet op die Hooggeregshof, 1959 (Wet 59 van 1959), deur die Regter-president van daardie afdeling uitgevaardig is:

Die wysiging van reël 2 deur subreël (1) deur die volgende subreël te vervang:

“(1) vir die afhandeling van siviele aangeleenthede is daar jaarliks twee sittingstermyne, naamlik vanaf—

(a) 1 Februarie tot en met 15 Junie;

(b) 1 Augustus tot en met 30 November; en

vier tussentermyndae, naamlik 15 Januarie, 30 Junie, 15 Julie en 15 Desember, terwyl die res van die jaar vakansie is.”

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 2352

1 Desember 1978

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956**ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSNYWER- HEID, TRANSVAAL.—WYSIGING VAN HOOF- OOREENKOMS**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid betrekking het, met ingang van 22 Desember 1978 en vir die tydperk wat op 21 Junie 1979 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van 22 Desember 1978 en vir die tydperk wat op 21 Junie 1979 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in para- graaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die provinsie Transvaal; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van 22 Desember 1978 en vir die tydperk wat op 21 Junie 1979 eindig, in die provinsie Transvaal *mutatis mutandis* bindend is vir alle Swartes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werk- nemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Swartes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 2353

1 December 1978

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL. — EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 2325 of 12 December 1975, R. 241 of 18 February 1977, R. 2159 of 21 October 1977 and R. 1274 of 23 June 1978, by a further period of six months ending 21 June 1979.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY (TRANSVAAL)

AGREEMENT

in accordance with the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa) (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and

The South African Electrical Workers' Association (hereinafter referred to as the "employees" or "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting Industry (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2325 of 12 December 1975, as amended by Government Notices R. 241 of 18 February 1977, R. 2159 of 21 October 1977 and R. 1274 of 23 June 1978, as follows:

1. CLAUSE 4.—WAGES

(1) Delete subclause (3).

(2) Renumber the existing subclauses (4), (5), (6) and (7) as (3), (4), (5) and (6) respectively.

Signed at Johannesburg as authorised for and on behalf of the parties to the Council on the 20th day of October 1978.

J. M. FRASER, Chairman of the Council.

C. S. STRYDOM, Member of the Council.

C. P. VENTER, Secretary of the Council.

No. R. 2365

1 December 1978

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 376.—PLYWOOD INDUSTRY, CERTAIN AREAS—CORRECTION NOTICE

The undermentioned correction to Government Notice R. 2178 which appears in *Government Gazette* 6201 of 3 November 1978, is published for general information:

In the Afrikaans text of the Schedule, in clause 3 (1) (a), in the wage schedule, substitute the headings "In die landdrostdistrik Camperdown" and "In die landdrostdistrikte Ermelo, Piet Retief, Pelgrimsrus en Stutterheim" for the headings "In die landdrostdistrikte Camperdown, Piet Retief en Pelgrimsrus" and "In die landdrostdistrikte Ermelo en Stutterheim" respectively.

No. R. 2353

1 Desember 1978

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSNYWERHEID, TRANSVAAL. — VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN HOOFDOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 2325 van 12 Desember 1975, R. 241 van 18 Februarie 1977, R. 2159 van 21 Oktober 1977 en R. 1274 van 23 Junie 1978, met 'n verdere tydperk van ses maande wat op 21 Junie 1979 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSNYWERHEID (TRANSVAAL)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

The South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid (Transvaal),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2325 van 12 Desember 1975, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 241 van 18 Februarie 1977, R. 2159 van 21 Oktober 1977 en R. 1274 van 23 Junie 1978, soos volg te wysig:

1. KLOUSULE 4.—LONE

(1) Skrap klousule (3).

(2) Hernommer die bestaande subklousules (4), (5), (6) en (7) tot onderskeidelik (3), (4), (5) en (6).

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad op hede die 20ste dag van Oktober 1978 in Johannesburg onderteken.

J. M. FRASER, Voorsitter van die Raad.

C. S. STRYDOM, Lid van die Raad.

C. P. VENTER, Sekretaris van die Raad.

No. R. 2365

1 Desember 1978

LOONWET, 1957

LOONVASSTELLING 376.—LAAGHOUTNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE—VERBETERINGSKENNISGEWING

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing R. 2178 wat in *Staatskoerant* 6201 van 3 November 1978 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

In die Afrikaanse teks van die Bylae, in klousule 3 (1) (a), in die loonskedule, vervang die opskrifte "In die landdrostdistrikte Camperdown, Piet Retief en Pelgrimsrus" en "In die landdrostdistrikte Ermelo en Stutterheim" deur onderskeidelik die opskrifte "In die landdrostdistrik Camperdown" en "In die landdrostdistrikte Ermelo, Piet Retief, Pelgrimsrus en Stutterheim".

No. R. 2366

1 December 1978

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DEMARCATIION DETERMINATION. — FURNITURE MANUFACTURING AND BUILDING INDUSTRIES, MAGISTERIAL DISTRICTS OF DURBAN, PINETOWN AND PIETERMARITZBURG

By direction of the Minister of Labour, it is hereby notified in terms of section 76 (7) of the Industrial Conciliation Act, 1956, that the Industrial Tribunal under powers vested in it by section 76 (6) of the said Act, has made the Determination appearing in the Schedule hereto.

Note.—The Determination which was made by the Tribunal on 24 September 1959 and which was published under Government Notice 2126 of 31 December 1959 has been withdrawn in terms of section 76 (8) of the Act with effect from 29 September 1978.

SCHEDULE

DETERMINATION BY THE INDUSTRIAL TRIBUNAL IN TERMS OF SECTION 76 OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

1. The Industrial Tribunal, acting in terms of section 76 (6) of the above-mentioned Act, hereby determines—

(1) that the undermentioned classes of business or work or operation or process, namely—

(a) the manufacture of—

(i) multi-purpose cabinets according to specification and/or standard sizes which can be used either singly or in combination with each other for various purposes, including as kitchen dressers, kitchen cupboards and fixtures, or as cupboards in any other part of a building, whether intended to be affixed to the walls or built in or not;

(ii) kitchen dressers and other kitchen cupboards and fixtures according to specification and/or standard sizes, whether intended to be built in or affixed or not;

(iii) headboards, pedestals, dressing tables and wall units according to specification and/or standard sizes, whether intended to be built in or affixed or not;

(iv) wallrobes and wallrobe units according to specification and/or standard sizes, whether intended to be built in or affixed or to replace the dividing wall between rooms or not;

(v) other cabinets, cupboards and furniture according to specification and/or standard sizes, whether intended to be built in or affixed or not;

where such manufacture is done on factory premises and the articles are manufactured as completed units, whether they are supplied as knocked-down units which require assembling and/or adjusting on site or not and irrespective of whether the employer and employees concerned are exclusively engaged or employed in the manufacture of any or all of the articles concerned;

(b) the assembling on site of the articles manufactured as per paragraph (a);

fall within the Furniture Manufacturing Industry as defined in the Main Agreement of the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry, Natal, published under Government Notice R. 39 of 4 January 1976, as amended and extended from time to time;

(2) that the classes of business or work or operation or process, namely—

the building into or affixing to a building of the articles manufactured as per subclause (1) (a);

do not fall within the Furniture Manufacturing Industry as defined in the aforesaid Government Notice R. 39 of 4 January 1976.

2. Notwithstanding anything to the contrary herein contained, clause 1 (1) shall not apply to a builder who—

(1) manufactures built-in and/or affixed furniture for a specific building; and

(2) undertakes the assembling on site, building-into or affixing to such building of the said furniture.

No. R. 2366

1 Desember 1978

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AFBAKENINGSVASSTELLING. — MEUBEL- EN BOUNYWERHEID, LANDDROSDISTRIKTE DURBAN, PINETOWN EN PIETERMARITZBURG

In opdrag van die Minister van Arbeid, word hierby ingevolge artikel 76 (7) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekendgemaak dat die Nywerheidshof kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 76 (6) van genoemde Wet, die Vasstelling gemaak het wat in die Bylae hiervan verskyn.

Nota.—Die Vasstelling wat op 24 September 1959 deur die Nywerheidshof gemaak is en wat kragtens Goewermentskennisgewing 2126 van 31 Desember 1959 gepubliseer is, is ingevolge artikel 76 (8) van die Wet vanaf 29 September 1978 teruggetrek.

BYLAE

VASSTELLING DEUR DIE NYWERHEIDSHOF KRAGTENS ARTIKEL 76 VAN DIE WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

1. Die Nywerheidshof, handelende kragtens artikel 76 (6) van bogenoemde Wet, bepaal hierby—

(1) dat ondergenoemde klasse besigheid of werk of werksaamheid of proses, naamlik—

(a) die vervaardiging van—

(i) meerdoelkaste volgens spesifikasie en/of standaardgrootte wat of afsonderlik of saam met mekaar vir verskillende doeleindes gebruik kan word, insluitende as kombuiske, kombuisrakkaste en vaste toebehore, of as rakkaste in 'n ander deel van 'n gebou, of dit aan die mure vasgesit of ingebou moet word of nie;

(ii) kombuiske en ander kombuisrakkaste en vaste toebehore volgens spesifikasie en/of standaardgrootte, of dit ingebou of vasgesit moet word of nie;

(iii) kopstukke, voetstukke, spieëltafels en muureenhede volgens spesifikasie en/of standaardgrootte, of dit ingebou of vasgesit moet word of nie;

(iv) muurklerekaste en muurklerekaseenhede volgens spesifikasie en/of standaardgrootte, of dit ingebou of vasgesit moet word of die skeidsmuur tussen kamers moet vervang of nie;

(v) ander kaste, rakkaste en meubels volgens spesifikasie en/of standaardgrootte, of dit ingebou of vasgesit moet word of nie;

waar dié vervaardiging op die fabriekperseel geskied en die artikels as voltooië eenhede vervaardig word, of dit as ongemonteerde eenhede verskaf word wat op die perseel inmeekaarsit en/of verstel moet word of nie en ongeag of die betrokke werkgewer en werknemers uitsluitlik betrokke is by of werksaam is by die vervaardiging van een van of al die betrokke artikels;

(b) die inmeekaarsit op die perseel van die artikels soos per paragraaf (a) vervaardig;

binne die Meubelnywerheid val soos omskryf in die Hoof-ooreenkoms van die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid, Natal, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 39 van 4 Januarie 1976, soos van tyd tot tyd gewysig en verleng;

(2) dat die klasse besigheid of werk of werksaamheid of proses, naamlik—

die inbou in of vassit aan 'n gebou van die artikels soos per subklousule (1) (a) vervaardig;

nie binne die Meubelnywerheid val soos by voornoemde Goewermentskennisgewing R. 39 van 4 Januarie 1976 omskryf nie.

2. Ondanks andersluidende bepalinge hierin vervat, is klousule 1 (1) nie van toepassing nie op 'n bouer wat—

(1) ingeboude en/of vasgesitte meubels vir 'n spesifieke gebou vervaardig; en

(2) die inmeekaarsit op die perseel, die inbou in of vassit aan so 'n gebou van genoemde meubels onderneem.

3. For the purposes of this Determination—

(1) an article of furniture shall be deemed to be—

(a) "built-in" if it is, or is intended to be, structurally integrated or otherwise incorporated into a building permanently in such a manner that it loses its own separate identity and character and becomes part of the fabric of the building;

(b) "affixed" if it is, or is intended to be, attached to a building in such a manner that it becomes immovable;

(2) "builder" means an employer who is associated with his employees for the common purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining and/or altering buildings or structures that are in the nature of buildings;

(3) "assembling on site" as referred to in clause 1 (1) (b) includes the attachment of the articles mentioned in clause 1 (1) (a) to buildings but does not include affixing or building-in.

4. This Determination shall be final and binding in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown and Pietermaritzburg with effect from 30 September 1978.

F. J. VILJOEN, Chairman.

J. C. R. WESSELS, Member.

D. J. ROSSOUW, Member.

J. H. BARNARD, Member.

C. P. N. BOLTON, Member.

H. T. J. COETZEE, Secretary.

Pretoria, 1 September 1978.

No. R. 2367

1 December 1978

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DEMARCATIION DETERMINATION. — FURNITURE MANUFACTURING AND BUILDING INDUSTRIES, PROVINCE OF THE TRANSVAAL AND THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF MAFIKING AND VRYBURG

By direction of the Minister of Labour, it is hereby notified in terms of section 76 (7) of the Industrial Conciliation Act, 1956, that the Industrial Tribunal under powers vested in it by section 76 (6) of the said Act, has made the Determination appearing in the Schedule hereto.

SCHEDULE

DETERMINATION BY THE INDUSTRIAL TRIBUNAL IN TERMS OF SECTION 76 OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

1. The Industrial Tribunal, acting in terms of section 76 (6) of the above-mentioned Act, hereby determines—

(1) that the undermentioned classes of business or work or operation or process, namely—

(a) the manufacture of—

(i) multi-purpose cabinets according to specification and/or standard sizes which can be used either singly or in combination with each other for various purposes, including as kitchen dressers, kitchen cupboards and fixtures, or as cupboards in any other part of a building, whether intended to be affixed to the walls or built in or not;

(ii) kitchen dressers and other kitchen cupboards and fixtures according to specification and/or standard sizes, whether intended to be built in or affixed or not;

(iii) headboards, pedestals, dressing tables and wall units according to specification and/or standard sizes, whether intended to be built in or affixed or not;

(iv) wallrobes and wallrobe units according to specification and/or standard sizes, whether intended to be built in or affixed or to replace the dividing wall between rooms or not;

(v) other cabinets, cupboards and furniture according to specification and/or standard sizes, whether intended to be built in or affixed or not;

3. Vir die toepassing van hierdie Vasstelling—

(1) word daar geag dat 'n meubelstuk—

(a) "ingebou" is as dit blywend struktureel in 'n gebou geïntegreer of op 'n ander wyse daarin opgeneem word of bedoel is om daarin geïntegreer of opgeneem te word en wel op so 'n wyse dat dit sy eie afsonderlike identiteit en karakter verloor en deel van die struktuur van die gebou word;

(b) "vasgesit" is as dit op so 'n wyse aan 'n gebou aangeheg word, of bedoel is om aangeheg te word, dat dit onbeweeglik is;

(2) beteken "bouer" 'n werkgewer wat met sy werknemers geassosieer is met die gemeenskaplike doel om geboue of bouwerke op die geaardheid van geboue op te rig, te voltooi, op te knap, te herstel, te onderhou en/of te verbou;

(3) omvat "inmeekaarsit op die perseel" in kolusule 1 (1) (b) genoem, die aanheg aan geboue van die artikels in kolusule 1 (1) (a) genoem maar nie vassit of inbou nie.

4. Hierdie Vasstelling is finaal en bindend in die landdrosdistrikte Durban, Pinetown en Pietermaritzburg met ingang van 30 September 1978.

F. J. VILJOEN, Voorsitter.

J. C. R. WESSELS, Lid.

D. J. ROSSOUW, Lid.

J. H. BARNARD, Lid.

C. P. N. BOLTON, Lid.

H. T. J. COETZEE, Sekretaris.

Pretoria, 1 September 1978.

No. R. 2367

1 Desember 1978

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AFBAKENINGSVASSTELLING. — MEUBEL- EN BOUNYWERHEID, PROVINSIE TRANSVAAL EN DIE LANDDROSDISTRIKTE MAFIKING EN VRYBURG

In opdrag van die Minister van Arbeid, word hierby ingevolge artikel 76 (7) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekendgemaak dat die Nywerheidshof kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 76 (6) van genoemde Wet, die Vasstelling gemaak het wat in die Bylae hiervan verskyn.

BYLAE

VASSTELLING DEUR DIE NYWERHEIDSHOF KRAGTENS ARTIKEL 76 VAN DIE WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

1. Die Nywerheidshof, handelende kragtens artikel 76 (6) van bogenoemde Wet, bepaal hierby—

(1) dat ondergenoemde klasse besigheid of werk of werksaamheid of proses, naamlik—

(a) die vervaardiging van—

(i) meerdoelkaste volgens spesifikasie en/of standaardgrootte wat of afsonderlik of saam met mekaar vir verskillende doeleindes gebruik kan word, insluitende as kombuis-kaste, kombuisrakkaste en vaste toebehore, of as rakkaste in 'n ander deel van 'n gebou, of dit aan die mure vasgesit of ingebou moet word of nie;

(ii) kombuis-kaste en ander kombuisrakkaste en vaste toebehore volgens spesifikasie en/of standaardgrootte, of dit ingebou of vasgesit moet word of nie;

(iii) kopstukke, voetstukke, spieëltafels en muureenhede volgens spesifikasie en/of standaardgrootte, of dit ingebou of vasgesit moet word of nie;

(iv) muurklerekaste en muurklerekaseenhede volgens spesifikasie en/of standaardgrootte, of dit ingebou of vasgesit moet word of nie, skeidsmuur tussen kamers moet vervang of nie;

(v) ander kaste, rakkaste en meubels volgens spesifikasie en/of standaardgrootte, of dit ingebou of vasgesit moet word of nie;

where such manufacture is done on factory premises and the articles are manufactured as completed units, whether they are supplied as knocked-down units which require assembling and/or adjusting on site or not and irrespective of whether the employer and employees concerned are exclusively engaged or employed in the manufacture of any or all of the articles concerned;

(b) the assembling on site of the articles manufactured as per paragraph (a);

fall within the Furniture Manufacturing Industry as defined in the Main Agreement of the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry, Transvaal, published under Government Notice R. 1518 of 8 August 1975, as amended and extended from time to time;

(2) that the classes of business or work or operation or process, namely—

the building into or affixing to a building of the articles manufactured as per subclause (1) (a);

do not fall within the Furniture Manufacturing Industry as defined in the aforesaid Government Notice R. 1518 of 8 August 1975.

2. Notwithstanding anything to the contrary herein contained, clause 1 (1) shall not apply to a builder who—

(1) manufactures built-in and/or affixed furniture for a specific building; and

(2) undertakes the assembling on site, building-into or affixing to such building of the said furniture.

3. For the purposes of this Determination—

(1) an article of furniture shall be deemed to be—

(a) “built-in” if it is, or is intended to be, structurally integrated or otherwise incorporated into a building permanently in such a manner that it loses its own separate identity and character and becomes part of the fabric of the building;

(b) “affixed” if it is, or is intended to be, attached to a building in such a manner that it becomes immovable;

(2) “builder” means an employer who is associated with his employees for the common purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining and/or altering buildings or structures that are in the nature of buildings;

(3) “assembling on site” referred to in clause 1 (1) (b) includes the attachment of the articles mentioned in clause 1 (1) (a) to buildings but does not include affixing or building-in.

4. This Determination shall be final and binding in the Province of the Transvaal and in the Magisterial Districts of Mafeking and Vryburg with effect from 30 September 1978.

F. J. VILJOEN, Chairman.

J. C. R. WESSELS, Member.

D. J. ROSSOUW, Member.

J. H. BARNARD, Member.

C. P. N. BOLTON, Member.

H. T. J. COETZEE, Secretary.

Pretoria, 1 September 1978.

No. R. 2385

1 December 1978

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE).—AMENDMENT OF PENSION FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Contracting and Servicing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 February 1982, upon the employers' organisation

waar dié vervaardiging op die fabriekperseel geskied en die artikels as voltooië eenhede vervaardig word, of dit as ongemonteerde eenhede verskaf word wat op die perseel inmeekaargesit en/of verstel moet word of nie en ongeag of die betrokke werkgewer en werknemers uitsluitlik betrokke is by of werksaam is by die vervaardiging van een van of al die betrokke artikels;

(b) die inmeekaarsit op die perseel van die artikels soos per paragraaf (a) vervaardig;

binne die Meubelnywerheid val soos omskryf in die Hoof-ooreenkoms van die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid, Transvaal, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1518 van 8 Augustus 1975, soos van tyd tot tyd gewysig en verleng;

(2) dat die klasse besigheid of werk of werksaamheid of proses, naamlik—

die inbou in of vassit aan 'n gebou van die artikels soos per subklousule (1) (a) vervaardig;

nie binne die Meubelnywerheid val soos by voornoemde Goewermentskennisgewing R. 1518 van 8 Augustus 1975 omskryf nie.

2. Ondanks andersluidende bepalings hierin vervat, is klousule 1 (1) nie van toepassing nie op 'n bouer wat—

(1) ingeboude en/of vasgesitte meubels vir 'n spesifieke gebou vervaardig; en

(2) die inmeekaarsit op die perseel, die inbou in of die vassit aan so 'n gebou van genoemde meubels onderneem.

3. Vir die toepassing van hierdie Vasstelling—

(1) word daar geag dat 'n meubelstuk—

(a) “ingebou” is as dit blywend struktureel in 'n gebou geïntegreer of op 'n ander wyse daarin opgeneem word of bedoel is om daarin geïntegreer of opgeneem te word en wel op so 'n wyse dat dit sy eie afsonderlike identiteit en karakter verloor en deel van die struktuur van die gebou word;

(b) “vasgesit” is as dit op so 'n wyse aan 'n gebou aangeheg word, of bedoel is om aangeheg te word, dat dit onbeweeglik is;

(2) beteken “bouer” 'n werkgewer wat met sy werknemers geassosieer is met die gemeenskaplike doel om geboue of bouwerke op die geaardheid van geboue op te rig, te voltooi, op te knap, te herstel, te onderhou en/of te verbou;

(3) omvat “inmeekaarsit op die perseel” in klousule 1 (1) (b) genoem, die aanheg aan geboue van die artikels in klousule 1 (1) (a) genoem maar nie vassit of inbou nie.

4. Hierdie Vasstelling is finaal en bindend in die provinsie Transvaal en in die landdrosdistrikte Mafeking en Vryburg met ingang van 30 September 1978.

F. J. VILJOEN, Voorsitter.

J. C. R. WESSELS, Lid.

D. J. ROSSOUW, Lid.

J. H. BARNARD, Lid.

C. P. N. BOLTON, Lid.

H. T. J. COETZEE, Sekretaris.

Pretoria, 1 September 1978.

No. R. 2385

1 Desember 1978

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP).—WYSIGING VAN PENSIOENFONDSOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Februarie 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en

and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 February 1982, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE).—PENSION FUND

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Electrical Workers' Association

and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2169 of 3 December 1971 as amended and renewed by Government Notices R. 2367 of 14 December 1973 and R. 263 of 25 February 1977.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical Contracting and Servicing Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisations and trade unions respectively;

(b) in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg], Simonstown, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notices 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) the terms of this Agreement shall, subject to the provisions of paragraph (b)—

(a) only apply to employees for whom a minimum rate of not less than R2,35 per hour is prescribed in the Industrial Agreement published under Government Notice R. 2466 of 21 December 1973, as may be amended from time to time (hereinafter referred to as the "Industrial Agreement");

(b) apply to apprentices in their fifth year of apprenticeship only in so far as they are not inconsistent with the Apprenticeship Act, 1944, or any contract registered or deemed to be registered or any condition fixed or deemed to be fixed thereunder;

(c) not apply to any employee who at 13 December 1971 is, or thereafter becomes, a participant in and member of any other fund providing provident and/or pension benefits, which fund was in existence on the said date and in which

die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Februarie 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE ELEKTROTEGNIES AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP).—PENSIOENFONDS

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

South African Electrical Workers' Association

en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 2169 van 3 Desember 1971 soos gewysig en hernieu by Goewermentskennisgewings R. 2367 van 14 Desember 1973 en R. 263 van 25 Februarie 1977, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakverenigings is;

(b) in die landdrostdistrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostdistrik Somerset Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrostdistrik Wynberg geval het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrostdistrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermentskennisgewings 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrostdistrik Stellenbosch geval het maar wat voor 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms, behoudens paragraaf (b)—

(a) slegs van toepassing op werknemers vir wie minimum loon van minstens R2,35 per uur voorgeskryf word in die Nywerheidsooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2466 van 21 Desember 1973, soos van tyd tot tyd gewysig (hierna die "Nywerheidsooreenkoms" genoem);

(b) van toepassing op vakleerlinge in hul vyfde leerjaar slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is nie met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of 'n kontrak wat ingevolge daarvan geregistreer is of geag word geregistreer te wees of 'n voorwaarde wat ingevolge daarvan gestel is of geag word gestel te wees;

(c) nie van toepassing nie op enige werknemer wat op 13 Desember 1971 of daarna 'n deelhebber was aan, of lid geword het van, enige ander fonds wat voorsorg- en/of pensioenbystand verskaf, welke fonds op genoemde datum

the employer of that employee was on the said date a participant, or to the employer of that employee during such period only as such other fund continues to operate and both employer and employee participate therein, if in the opinion of the Council the benefits of such other fund are, on the whole, not less favourable than the benefits provided by this Fund: Provided that a fund which provides solely for payment of benefits on death shall not be deemed to be a pension or provident fund for purposes of this Agreement.

2. CLAUSE 6.—CONTRIBUTIONS

Substitute the following subclause (1) for the existing subclause (1):

“(1) Every employer shall each week deduct from the wages of his employees who are members of the Pension Fund the sum of R3,20. To the amount thus deducted the employer shall add an equal amount and forward to the Secretary of the Council, 807 Monte Carlo, Heerengracht, Cape Town, not later than the 15th day of each month, the total sum together with such form as may be prescribed by the Management Committee from time to time.”

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 29th day of September 1978.

M. LEWIS, Chairman.

C. SHIELD, Vice-Chairman.

W. R. PENGELLY, Secretary.

No. R. 2386 1 December 1978
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE).—RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2466 of 21 December 1973, R. 2074 of 31 October 1975, R. 1841 of 8 October 1976, R. 32 of 14 January 1977, R. 1883 of 16 September 1977 and R. 2584 of 23 December 1977 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1979.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 2387 1 December 1978
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Contracting and Servicing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1979, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

bestaan het en waaraan die werkgewer van daardie werknemer op genoemde datum 'n deelhebber was, of op die werkgewer van daardie werknemers slegs vir solank sodanige ander fonds aanhou bestaan en sowel die werkgewer as die werknemer deelhebbers daaraan is, mits die voordele van sodanige ander fonds na die Raad se mening deurgaans minstens ewe gunstig is as die bystand wat hierdie Fonds verskaf: Met dien verstande dat 'n fonds wat alleenlik vir betaling van bystand by afsterwe voorsiening maak, nie vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms geag word 'n pensioen- of voorsorgfonds te wees nie.

2. KLOUSULE 6.—BYDRAES

Vervang die bestaande subklousule (1) deur die volgende subklousule:

“(1) Elke werkgewer moet elke week van die loon van sy werknemers wat lede van die Pensioenfonds is, R3,20 aftrek. By die bedrag aldus afgetrek, moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag voor of op die 15de dag van elke maand aan die Sekretaris van die Raad, Monte Carlo 807, Heerengracht, Kaapstad, stuur, tesame met sodanige vorms as wat die Bestuurskomitee van tyd tot tyd voorskryf.”

Namens die partye op hede die 29ste dag van September 1978 in Kaapstad onderteken.

M. LEWIS, Voorsitter.

C. SHIELD, Ondervoorsitter.

W. R. PENGELLY, Sekretaris.

No. R. 2386 1 Desember 1978
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP). — HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSEKSIE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 2466 van 21 Desember 1973, R. 2074 van 31 Oktober 1975, R. 1841 van 8 Oktober 1976, R. 32 van 14 Januarie 1977, R. 1883 van 16 September 1977 en R. 2584 van 23 Desember 1977 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1979 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 2387 1 Desember 1978
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP. — WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSEKSIE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1979 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a) and 10, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1979, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1979, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a) and 10, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Blacks employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Blacks in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa and the

South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2466 of 21 December 1973, as amended, extended and renewed by Government Notices R. 2074 of 31 October 1975, R. 2340 of 12 December 1975, R. 1840 and R. 1841 of 8 October 1976, R. 32 of 14 January 1977, R. 1883 of 16 September 1977 and R. 2583 and R. 2584 of 23 December 1977

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical Contracting Section of the Electrical Contracting and Servicing Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation and trade unions respectively;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg] Simonstown, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notices 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

(a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any conditions fixed thereunder;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a) en 10, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1979 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a) en 10, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1979 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Swartes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Swartes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa en die

South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2466 van 21 Desember 1973, soos gewysig, verleng en hernieu by Goewermentskennisgewings R. 2074 van 31 Oktober 1975, R. 2340 van 12 Desember 1975, R. 1840 en R. 1841 van 8 Oktober 1976, R. 32 van 14 Januarie 1977, R. 1883 van 16 September 1977, R. 2583 en R. 2584 van 23 Desember 1977, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Elektrotegniese Aannemingseksie van die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en vakvereniging is;

(b) in die landdrosdistrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrosdistrik Wynberg geval het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermentskennisgewings 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrosdistrik Stellenbosch geval het maar wat voor 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville geval het.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing op vakleerlinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of met enige voorwaardes wat daarkragtens gestel is nie;

(b) apply to "trainees" only to the extent to which they are not inconsistent with any provisions of the Training of Artisans Act, 1951, or any conditions prescribed in terms thereof.

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

Substitute the following for the definition of "electrician" or "journeyman":

"'electrician' or 'journeyman' means an employee who performs any of the following operations and who has completed his training in terms of the Apprenticeship Act, 1944, or the Training of Artisans Act, 1951, or under a contract of apprenticeship recognised by the Council, or the holder of a Certificate of Registration of Limited Scope issued in terms of the Electrical Wiremen and Contractors Act of 1939, or a person over 21 years of age who is in possession of a certificate recognised or issued by the Council enabling him to be employed on such operations:".

3. CLAUSE 4.—WAGES AND/OR EARNINGS

(1) In subclause (1) (a), substitute "R2,35" for "R1,50".
 (2) In subclause (1) (b), substitute "80c" for "40c".
 (3) In subclause (1) (c), substitute "66,00" for "28,80"; "68,00" for "40,05"; "70,00" for "41,40".

(4) In subclause (1) (d), substitute "84" for "45,5"; "86,5" for "48"; "108,5" for "70"; "121,5" for "83"; "124" for "85,5".

(5) Substitute the following paragraph for subclause (1) (e):

"(e) (i) Electrical conduit installer after completion of 12 months as an electrical conduit installer in the Electrical Contracting Section after registration in terms of section 11 (2) (b) of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939—121c per hour.

(ii) Electrical conduit installer during the first 12 months as an electrical conduit installer in the Electrical Contracting Section after registration in terms of section 11 (2) (b) of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939—100c per hour.

(iii) Learner electrical conduit installer during training—85c per hour."

(6) In subclause (5), substitute "(6) Watchman's work: R32,90" for "Watchman's work: R16,00".

(7) Delete the existing subclause (6).

4. CLAUSE 6.—OVERTIME AND PAYMENT FOR WORK ON SUNDAYS AND CERTAIN PUBLIC HOLIDAYS

(1) In subclauses (1) (a), (1) (c) and (2), substitute "three" for "six".

(2) In subclause (3) (ii), insert "Kruger Day" after "Republic Day".

5. CLAUSE 7.—PAYMENT OF EARNINGS

In subclause (3), add the following new paragraph:

"(h) where an employer, due to clerical or accounting or administrative error, or miscalculations, pays an employee any remuneration in excess of the amount legally payable, the employer shall be entitled to recover the amount of the overpayment by deduction from subsequent wages or earnings subject to the following provisions:

(i) The deductions may be made from one or more payments of wages or earnings, but no one deduction may exceed 15 per cent of the wages or earnings from which it is deducted;

(ii) no such deduction shall be made from any leave pay or holiday bonus payable under this Agreement either to the employee or to the Council;

(iii) no such deduction or deductions shall be made unless the employer, in writing, notifies the employee prior to the time of the first deduction, and the Council within seven days of the first deduction of the circumstances under which the overpayment was made, the amount thereof, and the amount of the proposed deduction or deductions."

6. CLAUSE 10.—HOLIDAY AND UNEMPLOYMENT PAY

(1) In subclauses (2) (a) and (3) (c) (i), insert "Kruger Day" after "Republic Day".

(2) In subclause (3) (a), substitute the figure "236" for the figure "237".

(b) van toepassing op "kwekelinge" slegs in die mate waarin dit nie onbestaanbaar is met enige bepalings van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of enige voorwaardes daarkragtens voorgeskryf nie.

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

Vervang die omskrywing van "elektrisiën" of "vakman" deur die volgende:

"'elektrisiën' of 'vakman' 'n werknemer wat enigen van die volgende werksaamhede verrig en wat sy opleiding voltooi het ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, of die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of ingevolge 'n leerkontrak wat deur die Raad erken word, of die houer van 'n registrasiesertifikaat met beperkte bestek uitgereik kragtens die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939, of 'n persoon bo die ouderdom van 21 jaar wat in besit is van 'n sertifikaat wat deur die Raad erken word of uitgereik is en wat hom in staat stel om die volgende werksaamhede te verrig:".

3. KLOUSULE 4.—LONE EN/OF VERDIENSTE

(1) In subklausule (1) (a), vervang "R1,50" deur "R2,35".

(2) In subklausule (1) (b), vervang "40c" deur "80c".

(3) In subklausule (1) (c), vervang "28,80" deur "66,00"; "40,05" deur "68,00"; "41,40" deur "70,00".

(4) In subklausule (1) (d), vervang "45,5" deur "84"; "48" deur "86,5"; "70" deur "108,5"; "83" deur "121,5"; "85,5" deur "124".

(5) Vervang subklausule (1) (e) deur die volgende:

"(e) (i) Installeerder van elektriese leipype na voltooiing van 12 maande as 'n installeerder van elektriese leipype in die Elektrotegniese Aannemingseksie na registrasie ingevolge artikel 11 (2) (b) van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939—121c per uur.

(ii) Installeerder van elektriese leipype gedurende die eerste 12 maande as 'n installeerder van elektriese leipype in die Elektrotegniese Aannemingseksie na registrasie ingevolge artikel 11 (2) (b) van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939—100c per uur.

(iii) Leerling-installeerder van elektriese leipype gedurende sy opleiding—85c per uur."

(6) In subklausule (5), vervang "Die werk van 'n wag: R16,00" deur "(6) Die werk van 'n wag: R32,90".

(7) Skrap die bestaande subklausule (6).

4. KLOUSULE 6.—OORTYD EN BETALING VIR WERK OP SONDAE EN OP SEKERE OPENBARE VAKANSIEDAE

(1) In subklausules (1) (a), (1) (c) en (2), vervang "ses" deur "drie".

(2) In subklausule (3) (ii), voeg "Krugerdag" in na "Republiekdag".

5. KLOUSULE 7.—BETALING VAN VERDIENSTE

In subklausule (3), voeg die volgende nuwe paragraaf in na paragraaf (g):

"(h) waar 'n werkgewer, as gevolg van 'n klerklike of boekhou- of administratiewe fout of foutiewe berekening, aan 'n werknemer besoldiging betaal wat meer is as die bedrag wat wetlik betaalbaar is, is die werkgewer daarop geregtig om die bedrag van die oorbetalings te verhaal deur bedrae van latere lone en/of verdienste af te trek, behoudens onderstaande bepalings:

(i) Sodanige bedrae kan van een of meer betalings van lone of verdienste afgetrek word, maar geen enkele aftrekking mag meer as 15 persent bedra van die loon of verdienste waarvan dit afgetrek word nie;

(ii) sodanige bedrae mag nie afgetrek word van enige verlofbesoldiging of verlofbonus wat ingevolge hierdie Ooreenkoms of aan die werknemer of aan die Raad betaalbaar is nie;

(iii) geen sodanige bedrag of bedrae mag afgetrek word nie tensy die werkgewer die werknemer voor die tyd van die eerste aftrekking, en die Raad binne sewe dae na die eerste aftrekking skriftelik in kennis stel van die omstandighede waaronder die oorbetalings geskied het, die bedrag van sodanige oorbetalings en die bedrag van die voorgestelde aftrekking of aftrekkings."

6. KLOUSULE 10.—VAKANSIE- EN WERKLOOSHEIDSBESOLDIGING

(1) In subklausules (2) (a) en (3) (c) (i), voeg die woord "Krugerdag" in na die woord "Republiekdag".

(2) In subklausule (3) (a), vervang die syfer "237" deur die syfer "236".

7. CLAUSE 11.—HOLIDAY BONUS

Substitute the following for subclause (1):

"(1) Whenever an employer transmits to the Council holiday payments in terms of clause 10 (4), he shall at the same time and *mutatis mutandis* transmit the money equivalent of a holiday bonus calculated according to the number of consecutive leave cycles completed with the same employer at date of qualification for his paid holiday or pro rata from date of engagement in the case of an employee qualifying for his first paid holiday in the service of an employer.

	First leave cycle R per annum	Second leave cycle R per annum	Third leave cycle R per annum
(a) In respect of an employee who is the holder of a Wireman's Certificate of Registration, a Provisional Certificate of Registration or a Certificate of Registration of Limited Scope issued to him in terms of the Electrical Wireman's and Contractors Act, 1939	218	233	248
(b) In respect of an employee other than an employee referred to in paragraph (a).....	169	184	199".

8. CLAUSE 12.—ILLNESS AND/OR INJURY ON DUTY ALLOWANCE

Substitute the following for subclauses (1) and (2):

"(1) *Illness allowance*.—Whenever an employee who is not covered by the provisions of the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape) Sick Pay Fund is absent from work due to illness, he shall for the day or days absent during the first week of such absence be paid an hourly allowance of 33 per cent of the basic hourly rate for his class of work scheduled in this Agreement: Provided that an employer who is required to pay such allowance may require the employee to produce a medical certificate in respect of such absence before payment is made.

(2) *Injury on duty allowance*.—(a) Whenever an employee is absent from work on account of injury or disablement falling within the provisions of the Workmen's Compensation Act, 1941, and such employee is covered by the provisions of the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape) Sick Pay Fund, he shall be paid an hourly allowance of 33 per cent of the basic hourly rate for his class of work scheduled in this Agreement for the hours he is absent from work for any day or days not recognised as compensatable in terms of the said Act, up to a maximum of three days.

(b) Whenever an employee is absent from work on account of injury or disablement falling within the provisions of the Workmen's Compensation Act, 1941 and such employee is not covered by the provisions of the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape) Sick Pay Fund, he shall be paid an hourly allowance of 33 per cent of the basic hourly rate for his class of work scheduled in this Agreement for the hours he is absent from work on any day or days up to a maximum of the first week of such absence: Provided that payment in terms of this subclause shall not be paid during any period in respect of which disablement payment is payable in terms of the said Act."

9. CLAUSE 14.—PROPORTION OF ELECTRICIANS OR JOURNEYMEN TO OTHER EMPLOYERS

In subclause (1), substitute "R2,35" for "R1,50".

10. CLAUSE 18.—EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR

In subclause (1), substitute "R2,35" for "R1,50".

7. KLOUSULE 11.—VAKANSIEBONUS

Vervang die bestaande subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Wanneer 'n werkgewer vakansiebetalings ingevolge klousule 10 (4) aan die Raad stuur, moet hy terselfdertyd en *mutatis mutandis* die geldekwivalent stuur van 'n vakansiebonus, bereken volgens die getal agtereenvolgende verlofsiklusse by dieselde werkgewer voltooi op die datum van kwalifikasie vir sy verlof met besoldiging, of pro rata vanaf die datum van indiensneming in die geval van 'n werknemer wat vir sy eerste verlof met besoldiging in 'n werkgewer se diens kwalifiseer.

	Eerste verlof- siklus R per jaar	Tweede verlof- siklus R per jaar	Derde verlof- siklus R per jaar
(a) Ten opsigte van 'n werknemer wat in besit is van 'n Draadwerkersregistrasiesertifikaat, 'n voorlopige registrasiesertifikaat of 'n registrasiesertifikaat van beperkte bestek aan hom uitgereik ingevolge die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939.....	218	233	248
(b) Ten opsigte van 'n werknemer, uitgesonderd 'n werknemer in paragraaf (a) bedoel.....	169	184	199".

8. KLOUSULE 12.—TOELAE VIR SIEKTE OF BESERING OP DIENS

Vervang die bestaande subklousules (1) en (2) deur die volgende:

"(1) *Sieketoelae*.—Wanneer 'n werknemer wat nie deur die bepalinge van die Siekebesoldigingsfonds van die Elektrotegniese Aannemings-en-bediensnywerheid (Kaap) gedek is nie, weens siekte van sy werk afwesig is, moet aan hom ten opsigte van die dag of dae wat hy afwesig is, gedurende die eerste week van sodanige afwesigheid 'n uurtoelae van 33 persent van die basiese uurloon vir sy klas werk wat soos in hierdie Ooreenkoms gelys, betaal word: Met dien verstande dat 'n werkgewer wat sodanige toelae moet betaal, van die werknemer kan vereis om 'n doktersertifikaat ten opsigte van sodanige afwesigheid in te dien voordat betaling geskied.

(2) *Toelae vir besering op diens*.—(a) Wanneer 'n werknemer van die werk afwesig is weens 'n besering of weens ongeskiktheid wat binne die bepalinge van die Ongevallewet, 1941, val en sodanige werknemer deur die bepalinge van die Siekebesoldigingsfonds van die Elektrotegniese Aannemings-en-bediensnywerheid (Kaap) gedek is, moet aan hom 'n uurtoelae van 33 persent van die basiese uurloon vir sy klas werk soos in hierdie Ooreenkoms gelys, betaal word vir al die ure wat hy vir 'n dag of dae van die werk afwesig is en wat nie as skadeloosstelbaar ingevolge genoemde Wet erken word nie, tot 'n maksimum van drie dae.

(b) Wanneer 'n werknemer van die werk afwesig is weens 'n besering of ongeskiktheid wat binne die bepalinge van die Ongevallewet, 1941, val en sodanige werknemer nie deur die bepalinge van die Siekebesoldigingsfonds van die Elektrotegniese Aannemings-en-bediensnywerheid (Kaap) gedek is nie, moet aan hom 'n uurtoelae van 33 persent van die basiese uurloon vir sy klas werk soos in hierdie Ooreenkoms gelys, betaal word vir die ure wat hy op 'n dag of dae van die werk afwesig is, tot 'n maksimum van die eerste week van sodanige afwesigheid: Met dien verstande dat betaling ingevolge hierdie subklousule nie moet geskied nie gedurende enige tydperk ten opsigte waarvan ongeskiktheidsbetaling ingevolge genoemde Wet betaalbaar is."

9. KLOUSULE 14.—GETALVERHOUDING VAN ELEKTRISIËNS OF VAKMANNE TOT ANDER WERKNEMERS

In subklousule (1), vervang "R1,50" deur "R2,35".

10. KLOUSULE 18.—INDIENSNEMING VAN VAKVERENIGINGARBEID

In subklousule (1), vervang "R1,50" deur "R2,35".

11. CLAUSE 20.—EXPENSES OF THE COUNCIL

Substitute the following table for the existing table:

"Class	Column A	Column B	Column C
		Em- ployee's contri- butions	Em- ployer's contri- butions
		Per week c	Per week c
I	Employees whose prescribed rate is R2,35 per hour or more....	10	10
II	Employees whose prescribed rate is R1,24 per hour or more, but less than R2,35.....	7½	7½
III	Employees whose prescribed rate is 90c per hour or more, but less than R1,24.....	5	5
IV	Employees whose prescribed rate is 87c per hour or more, but less than 90c.....	3	3
V	Labourers irrespective of the wages paid.....	1	1".

12. CLAUSE 22.—THE NATIONAL DEVELOPMENT FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY

Substitute the following for clause 22:

"22. THE DEVELOPMENT FUND FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY

(1) Every employer shall, subject to the provisions of sub-clause (2), contribute the amount of 7c per week in respect of each employee for whom wages are prescribed in the Agreement to a Development Trust Fund to be administered by the Council for the purpose of implementing the objects to be set forth in the constitution of the Development Fund for the Electrical Contracting Industry (hereinafter referred to as the "Development Fund").

(2) (a) Where an employee is employed by two or more employers during the same week the payment for that week shall be made by the employer by whom he was first employed during the week for not less than eight hours.

(b) No payment shall be made in respect of an employee who works less than eight hours during any week from Monday to Friday (inclusive) for an employer in the Industry.

(3) Every employer shall forward the contributions payable in terms of subclause (1) with the form prescribed by the Council, to the Secretary of the Council not later than the seventh day of each month following that in respect of which the payments are made.

(4) The Council shall each month pay over to the Development Trust Fund the total amount of contributions collected in terms of subclause (1), less a collection fee of 2½ per cent, which amount shall accrue to the general funds of the Council.

(5) The Development Fund shall be established as soon as possible: Provided that should the Development Fund not be established by 21 December 1978, the Council shall, subject to the provisions of subclause (4), refund all the contributions paid into the Development Trust Fund to the employers who made the contributions.

(6) When the Development Fund is established, the Council shall pay all moneys in the Development Trust Fund over to the Development Fund."

13. CLAUSE 23.—THE BUILDING INDUSTRIES RECRUITMENT AND TRAINING FUND

Substitute the following for clause 23:

"23. THE ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY RECRUITMENT AND TRAINING FUND

(1) Every employer shall, subject to the provisions of sub-clause (2), contribute the amount of 30c per week in respect of each employee for whom wages are prescribed in the Agreement to a Training Trust Fund to be administered by the Council for the purpose of implementing the objects to be set forth in the constitution of the Electrical Contracting Industry Recruitment and Training Fund (hereinafter referred to as "Training Fund").

(2) (a) Where an employee is employed by two or more employers during the same week, the payment for that week shall be made by the employer by whom he was first employed during the week for not less than eight hours.

11. KLOUSULE 20.—UITGAWES VAN DIE RAAD

Vervang die betaande tabel deur die volgende:

"Klas	Kolom A	Kolom B	Kolom C
		Werk- nemer se bydraes	Werk- gewer se bydraes
		Per week c	Per week c
I	Werknemers wie se voorgeskrewe loon R2,35 per uur of meer is	10	10
II	Werknemers wie se voorgeskrewe loon R1,24 per uur of meer is, maar minder as R2,35.....	7½	7½
III	Werknemers wie se voorgeskrewe loon 90c per uur of meer is, maar minder as R1,24.....	5	5
IV	Werknemers wie se voorgeskrewe loon 87c per uur of meer is, maar minder as 90c.....	3	3
V	Arbeiders, ongeag die lone wat betaal word.....	1	1".

12. KLOUSULE 22.—DIE NASIONALE ONTWIKKELINGSFONDS VIR DIE BOUNYWERHEID

Vervang kousule 22 deur die volgende:

"22. DIE ONTWIKKELINGSFONDS VIR DIE ELEKTROTEGNIIESE AANNEMINGSNYWERHEID

(1) Elke werkgewer moet, behoudens subkousule (2), ten opsigte van elke werknemer vir wie 'n loon in die Ooreenkoms voorgeskryf word, die bedrag van 7c per week bydra tot 'n Ontwikkelingstrustfonds wat deur die Raad administreer moet word, met die doel om die oogmerke van die Ontwikkelingsfonds vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid (hierna die 'Ontwikkelingsfonds' genoem), soos in die konstitusie daarvan uiteengesit sal word, te verwesenlik.

(2) (a) Waar 'n werknemer deur twee of meer werkgewers gedurende dieselfde week in diens geneem word, moet die bedrag vir daardie week betaal word deur die werkgewer by wie hy die eerste gedurende daardie week minstens agt uur in diens was.

(b) Geen bedrag moet ten opsigte van 'n werknemer wat minder as agt uur gedurende 'n week van Maandag tot en met Vrydag vir 'n werknemer in die Nywerheid gewerk het, betaal word nie.

(3) Elke werkgewer moet voor of op die sewende dag van elke maand wat volg op die een ten opsigte waarvan die geld inbetaal word die bydraes betaalbaar ingevolge subkousule (1), saam met die vorm deur die Raad voorgeskryf, aan die Sekretaris van die Raad stuur.

(4) Die Raad moet elke maand aan die Ontwikkelingstrustfonds die totale bedrag van die bydraes betaal wat ingevolge subkousule (1) ingevorder is, min 'n invorderingskoste van 2½ persent, wat aan die algemene fonds van die Raad toeval.

(5) Die Ontwikkelingsfonds moet so gou moontlik ingestel word: Met dien verstande dat indien die Ontwikkelingsfonds nie teen 21 Desember 1978 ingestel is nie, die Raad, behoudens subkousule (4), al die bydraes wat deur die werkgewers tot die Ontwikkelingstrustfonds gemaak is, aan hulle moet terugbetaal.

(6) Wanneer die Ontwikkelingsfonds ingestel is, moet die Raad alle geld in die krediet van die Ontwikkelingstrustfonds aan die Ontwikkelingsfonds oorbetal.

13. KLOUSULE 23.—DIE WERWINGS- EN OPLEIDINGSFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID

Vervang kousule 23 deur die volgende:

"23. DIE WERWINGS- EN OPLEIDINGSFONDS VAN DIE ELEKTROTEGNIIESE AANNEMINGSNYWERHEID

(1) Elke werkgewer moet, behoudens subkousule (2), ten opsigte van elke werknemer vir wie 'n loon in die Ooreenkoms voorgeskryf word, die bedrag van 30c per week bydra tot 'n Opleidingstrustfonds wat deur die Raad administreer moet word, met die doel om die oogmerke van die Werwings- en Opleidingsfonds van die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid (hierna die 'Opleidingsfonds' genoem), soos in die konstitusie daarvan uiteengesit sal word, te verwesenlik.

(2) (a) Waar 'n werknemer deur twee of meer werkgewers gedurende dieselfde week in diens geneem word, moet die bedrag vir daardie week betaal word deur die werkgewer by wie hy die eerste gedurende daardie week minstens agt uur lank in diens was,

(b) No payment shall be made in respect of an employee who works less than eight hours during any week from Monday to Friday (inclusive) for an employer in the Industry.

(3) Every employer shall forward the contributions payable in terms of subclause (1), with the form prescribed by the Council, to the Secretary of the Council not later than the 7th day of each month following that in respect of which the payments are made.

(4) The Council shall each month pay over to the Training Trust Fund the total amount of contributions collected in terms of subclause (1), less a collection fee of 2½ per cent, which amount shall accrue to the general funds of the Council.

(5) The Training Fund shall be established as soon as possible: Provided that should the Training Fund not be established by 21 December 1978, the Council shall, subject to the provisions of subclause (4), refund all contributions paid into the Training Trust Fund to the employers who made the contributions.

(6) When the Training Fund is established the Council shall pay all moneys in the Training Trust Fund over to the Training Fund."

14. CLAUSE 30.—TRAVELLING AND SUBSISTENCE ALLOWANCE

(1) Insert the following after subclause (1):

"Notwithstanding the aforementioned an employee shall be entitled to be recompensed for any additional expenses he may have incurred in so travelling."

(2) Substitute the following for subclause (3):

"(3) An employee shall be paid for meals and bed on the train. Where an employee, who, by reason of his employment is away from his usual working place, is required by his employer to live away from his usual domicile, suitable board and lodging shall be provided or paid for on the job or alternatively the employer may in lieu thereof pay the employee a subsistence allowance for each day he is required to live away from his usual domicile. The subsistence allowance per day shall be:

(a) Electricians or journeymen: R8.

(b) Other employees for whom wages are scheduled in clause 4 (1) of this Agreement: R2."

(3) Insert the following new subclause (6).

"(6) In the event of an employee being required by his employer to use his personal transport on his employer's business, he shall be recompensed for all kilometres so travelled at the rate per kilometre recommended from time to time by the Automobile Association of South Africa for the medium sized motor car."

Signed at Cape Town, for and on behalf of the parties this 29th day of September 1978.

M. LEWIS, Chairman.

C. SHIELD, Vice-Chairman.

W. R. PENGELLY, Secretary.

(b) Geen bedrag moet ten opsigte van 'n werknemer wat minder as agt uur gedurende 'n week van Maandag tot en met Vrydag vir 'n werkgever in die Nywerheid gewerk het, betaal word nie.

(3) Elke werkgever moet voor of op die sewende dag van elke maand wat volg op die een ten opsigte waarvan die geld inbetal word die bydraes betaalbaar ingevolge subklousule (1), saam met die vorm deur die Raad voorgeskryf, aan die Sekretaris van die Raad stuur.

(4) Die Raad moet elke maand aan die Opleidingstrustfonds die totale bedrag van die bydraes betaal wat ingevolge subklousule (1) ingevorder is, min 'n invorderingskoste van 2½ persent, wat aan die algemene fondse van die Raad toeval.

(5) Die Opleidingsfonds moet so gou moontlik ingestel word: Met dien verstande dat indien die Opleidingsfonds nie teen 21 Desember 1978 ingestel is nie, die Raad behoudens subklousule (4), al die bydraes wat deur die werkgevers tot die Opleidingstrustfonds gemaak is, aan hulle moet terugbetaal.

(6) Wanneer die Opleidingsfonds ingestel is, moet die Raad alle geld in die krediet van die Opleidingstrustfonds aan die Opleidingsfonds oorbetal."

14. KLOUSULE 30.—REIS- EN VERBLYFTOELAE

(1) Voeg die volgende in aan die einde van subklousule (1):

"Ondanks bostaande, is 'n werknemer geregtig op vergoeding vir enige bykomende uitgawes wat hy in verband met so 'n reis aangegaan het."

(2) Vervang subklousule (3) deur die volgende:

"(3) 'n Werknemer moet vir etes en 'n bed op die trein betaal word. Wanneer van 'n werknemer wat weens sy diens weg van sy gewone werkplek af is, deur sy werkgever vereis word om weg van sy gewone woonplek te bly, moet geskikte kos en inwoning by die werk verskaf word of moet daarvoor betaal word, of anders kan die werkgever in plaas daarvan die werknemer 'n verblyftoelae betaal vir elke dag wat daar van hom vereis word om weg van sy gewone woonplek te bly. Die verblyftoelae per dag is soos volg:

(a) Elektriesiens of vakmanne: R8.

(b) Ander werknemers vir wie lone in klousule 4 (1) van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word: R2."

(3) Voeg die volgende nuwe subklousule (6) in:

"(6) Indien 'n werkgever van 'n werknemer vereis om van sy persoonlike vervoer gebruik te maak om die werkgever se werk te verrig, moet die werknemer vir elke kilometer aldus afgelê vergoed word teen die skaal per kilometer wat van tyd tot tyd deur die Outomobiellassosiasie van Suid-Afrika (A.A.) vir 'n motor van mediumgrootte aanbeveel word."

Namens die partye op hede die 29ste dag van September 1978 te Kaapstad onderteken.

M. LEWIS, Voorsitter.

C. SHIELD, Ondervoorsitter.

W. R. PENGELLY, Sekretaris.

No. R. 2388 1 Desember 1978
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

SWEETMAKING INDUSTRY, CAPE.—EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 1538 of 30 August 1974, R. 2235 of 21 November 1975 and R. 2380 of 19 December 1975, by a further period ending 28 February 1979.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 2388 1 Desember 1978
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

LEKKERGOEDNYWERHEID, KAAP. — VERLENGING VAN GELDIGHEDSDUUR VAN HOOFOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 1538 van 30 Augustus 1974, R. 2235 van 21 November 1975 en R. 2380 van 19 Desember 1975, met 'n verdere tydperk wat op 28 Februarie 1979 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND PENSIONS

No. R. 2369

1 December 1978

AMENDMENT OF THE REGULATIONS UNDER THE CHILDREN'S ACT, 1960

By virtue of the powers vested in me by section 92 of the Children's Act, 1960 (Act 33 of 1960), read with section 21 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Deputy Minister of Social Welfare and Pensions, do hereby, in consultation with the Minister of Finance, amend the regulations made under that section and promulgated by Government Notice R. 2433 of 10 December 1976, as set out in the Schedule hereto.

T. N. H. JANSON, Deputy Minister of
Social Welfare and Pensions.

SCHEDULE

1. Regulation 72 (5) is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

"(c) a children's grant payable to any person shall be calculated by deducting R2 064 from the total amount referred to in paragraph (b) and any children's grant calculated in this manner shall be reduced by R48 for every R48 or part thereof by which the sum of the family's annual income and other means exceeds an amount of R2 064;"

2. Regulation 76 (1) is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

"(c) a family allowance payable to any person shall be calculated by deducting R1 596 from the total amount referred to in paragraph (b) and any family allowance calculated in this manner shall be reduced by R48 for every R48 or part thereof by which the sum of the family's annual income and other means exceeds an amount of R1 596;"

3. The provisions of this Schedule shall be deemed to have come into operation on 1 January 1977.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN PENSIENE

No. R. 2369

1 Desember 1978

WYSIGING VAN DIE REGULASIES KRAGTENS DIE KINDERWET, 1960

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 92 van die Kinderwet, 1960 (Wet 33 van 1960), gelees met artikel 21 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), wysig ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Adjunk-minister van Volkswelsyn en Pensioene, hierby in oorleg met die Minister van Finansies, die regulasies uitgevaardig kragtens daardie artikel en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2433 van 10 Desember 1976, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

T. N. H. JANSON, Adjunk-minister van
Volkswelsyn en Pensioene.

BYLAE

1. Regulasie 72 (5) word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) word 'n kindertoelae wat aan 'n persoon betaalbaar is, bereken deur R2 064 van die totale bedrag in paragraaf (b) bedoel af te trek en word 'n kindertoelae aldus bereken met R48 verminder vir elke R48 of gedeelte daarvan waarmee die som van die gesin se jaarlikse inkomste en ander middele die bedrag van R2 064 oorskry;"

2. Regulasie 76 (1) word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) word 'n gesinstoelae wat aan 'n persoon betaalbaar is, bereken deur R1 596 van die totale bedrag in paragraaf (b) bedoel af te trek en word 'n gesinstoelae aldus bereken met R48 verminder vir elke R48 of gedeelte daarvan waarmee die som van die gesin se jaarlikse inkomste en ander middele die bedrag van R1 596 oorskry;"

3. Die bepalinge van hierdie Bylae word geag op 1 Januarie 1977 in werking te getree het.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agricultural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstechniek. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

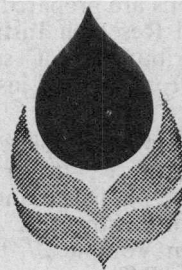
Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaat-sak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

Use it.

Don't abuse it



water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

CONTENTS

INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATION		
R. 314	Income Tax Act (58/1962): Appointment and re-appointment of members.....	1	6230
	GOVERNMENT NOTICES		
	Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices		
R. 2363	Tariffs: Klerksdorp National Fresh Produce Market: Correction.....	2	6230
R. 2389	Marketing Act (59/1968): Prohibition of purchase and sale of fruit, etc.....	2	6230
R. 2390	do.: Minimum prices of clingstone peaches, etc.....	4	6230
R. 2391	do.: Levy and special levy on deciduous fruit.....	4	6230
R. 2392	do.: Bread prices: Amendment.....	7	6230
R. 2393	do.: Prohibition on the sale of lemons: Revocation.....	7	6230
	Forestry, Department of Government Notice		
R. 2361	Wattle Bark Industry Act (23/1960): Amendment of regulations.....	7	6230
	Justice, Department of Government Notice		
R. 2351	Supreme Court Act (59/1959): Amendment of the rules.....	8	6230
	Labour, Department of Government Notices		
R. 2352	Industrial Conciliation Act (28/1956): Electrical Contracting Industry (Tvl): Amendment of Main Agreement.....	8	6230
R. 2353	do.: do.: Extension of period of operation of Main Agreement.....	9	6230
R. 2365	Wage Act (5/1957): Wage determination 376: Plywood: Correction notice.....	9	6230
R. 2366	Industrial Conciliation Act (28/1956): Demarcation determination: Furniture Manufacturing and Building Industry: Durban, etc.....	10	6230
R. 2367	do.: do.: Transvaal, etc.....	11	6230
R. 2385	Industrial Conciliation Act (28/1956): Electrical Contracting, etc. (Cape): Amendment of Pension Fund Agreement.....	12	6230
R. 2386	do.: do.: Renewal of Agreement.....	14	6230
R. 2387	do.: do.: Amendment of Agreement.....	14	6230
R. 2388	do.: Sweetmaking Industry (Cape): Extension of period of operation of Main Agreement.....	19	6230
	Social Welfare and Pensions, Department of Government Notice		
R. 2369	Children's Act (33/1960): Amendment of regulations.....	20	6230

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
	PROKLAMASIE		
R. 314	Inkomstebelastingwet (58/1962): Aanstelling en heraanstelling van lede.....	1	6230
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
	Arbeid, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 2352	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Elektrotegniese-aannemingsnywerheid (Tvl.): Wysiging van Hoofdooreenkoms....	8	6230
R. 2353	do.: do.: Verlenging van geldigheidsduur van Hoofdooreenkoms.....	9	6230
R. 2365	Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 376: Laaghout: Verbeteringskennisgewing.....	9	6230
R. 2366	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Afbakeningsvasstelling: Meubel- en Bounywerheid: Durban, ens.....	10	6230
R. 2367	do.: do.: Transvaal, ens.....	11	6230
R. 2385	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Elektrotegniese-aanneming, ens. (Kaap): Wysiging van Pensioenfondsooreenkoms..	12	6230
R. 2386	do.: do.: Hernuwing van Ooreenkoms....	14	6230
R. 2387	do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms.....	14	6230
R. 2388	do.: Lekkergoednywerheid (Kaap): Verlenging van geldigheidsduur van Hoofdooreenkoms.....	19	6230
	Bosbou, Departement van Goewermenskennisgewing		
R. 2361	Wet op die Wattlebasnywerheid (23/1960): Wysiging van regulasies.....	7	6230
	Justisie, Departement van Goewermenskennisgewing		
R. 2351	Wet op die Hooggeregshof (59/1959): Wysiging van die reëls.....	8	6230
	Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 2363	Tariewe: Klerksdorp Nasionale Varsproduktemark: Verbetering.....	2	6230
R. 2389	Bemarkingswet (59/1968): Verbod op koop en verkoop van vrugte, ens.....	2	6230
R. 2390	do.: Minimum pryse van taaipitperskes, ens.....	4	6230
R. 2391	do.: Heffing en spesiale heffing op sagtevrugte.....	4	6230
R. 2392	do.: Broodpryse: Wysiging.....	7	6230
R. 2393	do.: Verbod op verkoop van suurlemoene: Opheffing.....	7	6230
	Volkswelsyn en Pensioene, Departement van Goewermenskennisgewing		
R. 2369	Die Kinderwet (33/1960): Wysiging van Regulasies.....	20	6230

INHOUD

CONTENTS

Page	Page	Page	Page
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
10	10	10	10
11	11	11	11
12	12	12	12
13	13	13	13
14	14	14	14
15	15	15	15
16	16	16	16
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
20	20	20	20
21	21	21	21
22	22	22	22
23	23	23	23
24	24	24	24
25	25	25	25
26	26	26	26
27	27	27	27
28	28	28	28
29	29	29	29
30	30	30	30
31	31	31	31
32	32	32	32
33	33	33	33
34	34	34	34
35	35	35	35
36	36	36	36
37	37	37	37
38	38	38	38
39	39	39	39
40	40	40	40
41	41	41	41
42	42	42	42
43	43	43	43
44	44	44	44
45	45	45	45
46	46	46	46
47	47	47	47
48	48	48	48
49	49	49	49
50	50	50	50
51	51	51	51
52	52	52	52
53	53	53	53
54	54	54	54
55	55	55	55
56	56	56	56
57	57	57	57
58	58	58	58
59	59	59	59
60	60	60	60
61	61	61	61
62	62	62	62
63	63	63	63
64	64	64	64
65	65	65	65
66	66	66	66
67	67	67	67
68	68	68	68
69	69	69	69
70	70	70	70
71	71	71	71
72	72	72	72
73	73	73	73
74	74	74	74
75	75	75	75
76	76	76	76
77	77	77	77
78	78	78	78
79	79	79	79
80	80	80	80
81	81	81	81
82	82	82	82
83	83	83	83
84	84	84	84
85	85	85	85
86	86	86	86
87	87	87	87
88	88	88	88
89	89	89	89
90	90	90	90
91	91	91	91
92	92	92	92
93	93	93	93
94	94	94	94
95	95	95	95
96	96	96	96
97	97	97	97
98	98	98	98
99	99	99	99
100	100	100	100